

# TRIXIE

natura®  
Outdoor Qualität

## Kleintierstall Mit Wärmedämmung



# 1/2

## #62404

Packstück / Package / Emballage / Pacco / Pakket / Förpackning /  
Kasse / Caja / Embalagem / Opakowanie / Balení / Коробка

### DE Kleintierstall Mit Wärmedämmung

Für Kaninchen und Kleinnager

- zweistöckig
- Etagen getrennt oder zusammen nutzbar
- Rückzugsmöglichkeit und Tür auf jeder Ebene
- Beine schützen vor Bodenfeuchte sowie -kälte und sorgen für eine gute Luftzirkulation unterhalb des Stalls
- sicherer Stand durch höhenverstellbare Füße
- schnelle und leichte Reinigung durch herausziehbare Kunststoffwannen
- Dach von oben zu öffnen
- Außenwände, untere Wanne und Dach mit innenliegender Styropor-Isolierung
- herausnehmbare Kunststoffscheiben bieten Schutz vor Zugluft und Niederschlag
- verschließbare Bodenluke mit Kunststoffbeschichtung
- einfache Montage
- FSC zertifiziertes Holz aus verantwortungsvollen Quellen
- aus lasiertem Kiefernholz, wetterfest
- stabiles Metallgitter, pulverbeschichtet
- Dach mit besandeter Dachpappe

**Hinweis:** Um Schimmelbildung innerhalb des Stalls zu vermeiden, sollten Sie bei feuchter Witterung zeitweise die Plexiglasscheiben entfernen und für ausreichende Belüftung sorgen. Kontrollieren Sie die Innenwände regelmäßig auf Feuchtigkeit.

Bei Außentemperaturen über 10 °C müssen die Scheiben entfernt werden, damit eine ausreichende Luftzufuhr für Ihr Tier gewährleistet ist und ein Hitzestau vermieden wird!

### EN Small Animal Hutch With insulation

For rabbits and small rodents

- 2 storeys
- storeys can be used together or separately
- retreat area and door on each level
- legs protect against damp and cold from the ground and provide good air circulation below the hutch
- feet adjustable in height to provide secure stand
- pull-out plastic base trays for fast and easy cleaning
- roof can be opened from above
- outer walls, lower tub and roof with styrofoam insulation on the inside
- removable plastic panes protect against draught and precipitation
- lockable hatch with plastic coating
- easy assembling
- FSC certified wood from responsible sources
- made of glazed pine, weatherproof
- stable wire grid, powder coated
- roof with mineral surface roofing felt

**Important notice:** In order to prevent mould forming inside the hutch, remove the plexiglass panes from time to time and provide sufficient ventilation in wet or damp weather. Regularly check the interior walls for dampness.

With outside temperatures of over 10 °C the panes need to be removed to prevent heat accumulation.

### FR Clapier pour petits animaux Avec isolation

Pour lapins et petits rongeurs

- 2 étages
- les étages peuvent s'utiliser ensemble ou séparément
- abri et porte à chaque niveau
- les pieds protègent du froid et des sols humides et assurent une bonne circulation d'air sous les clapiers
- pieds réglables en hauteur pour une stabilité sécurisée
- bacs plastique à tirer, rapides et faciles à nettoyer
- ouverture du toit par le haut
- parois extérieures, bac inférieur et toit avec isolation intérieure en mousse de polystyrène
- volets plastiques amovibles, protègent des courants d'air
- trappe verrouillable avec plastique enduit
- facile à assembler
- bois certifié FSC provenant de sources responsables
- en pin verni, imperméable
- grillage métal enduit
- toit en couverture minérale

**Note importante:** Afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur du clapier, enlevez régulièrement les volets plastiques pour apporter suffisamment de ventilation en cas de pluie ou d'humidité. Vérifiez aussi régulièrement l'humidité des murs intérieurs.

Lorsque la température extérieure est supérieure à 10 °C, les volets doivent être enlevés pour éviter une accumulation de chaleur.

### IT Casetta da esterno Con sistema isolante

Per conigli e piccoli roditori

- a 2 piani
- i livelli possono essere utilizzati separatamente
- con casetta interna e porta in ogni livello
- piedini per proteggere dall'umidità e dal freddo del suolo e per permettere un buon ricambio d'aria
- piedini regolabili in altezza per una migliore stabilità
- fondi in plastica estraibili per una veloce e facile pulizia
- il tetto si apre dall'alto
- le pareti esterne, il fondo estraibile inferiore e il tetto hanno un isolante in polistirolo espanso al loro interno
- pannelli in plastica removibili per proteggere da spifferi e precipitazioni
- botola interna con chiusura e protezione in plastica
- facile da montare
- legno certificato FSC da fonti responsabili
- in pino verniciato, resistente alle intemperie
- griglia in metallo, powder coated, anti-ruggine e anti-usura
- tetto rivestito in carta catramata per coperture

info smaltimento: www.trixieitalia.it

**Importante:** Per prevenire la formazione della muffa all'interno della casetta, rimuovere di tanto in tanto i pannelli in plexiglass per garantire una adeguata ventilazione in caso di pioggia o forte umidità. Controllare regolarmente la presenza di umidità sulle pareti interne. Con temperatura esterna superiore a 10 °C, i pannelli devono essere rimossi per evitare un accumulo di calore.

### NL Kleindierverblijf Met isolatie

Voor konijnen en kleine knaagdieren

- twee verdiepingen
- verdiepingen ook apart van elkaar te gebruiken
- schuilmogelijkheid en deur op elke verdieping
- pootjes beschermen tegen optrekkend vocht en kou en zorgen voor een goede ventilatie onder het verblijf
- door in hoogte verstelbare voetjes staat het hok stevig
- door kunststof schuiflades makkelijk en snel schoon te maken
- dak van bovenaf te openen
- buitenwanden, onderste bak en dak vanbinnen geïsoleerd met styropor
- uitneembare kunststof ramen bieden bescherming tegen tocht en neerslag
- afsluitbaar bodemluis met kunststof coating
- eenvoudige montage
- FSC-gecertificeerd hout afkomstig uit verantwoorde bron
- van gebeitst vurenhout, weerbestendig
- stevig metalen traliewerk, gepoedercoat
- met bitumen dak

**Opgelet:** Om schimmelvorming in het verblijf te voorkomen, dienen de plexiglas voorzetramen bij vochtige weersomstandigheden tijdelijk te worden verwijderd en dient er voor voldoende ventilatie te worden gezorgd. Controleer regelmatig of de wanden binnenin het verblijf vochtig zijn.

Bij buitentemperaturen boven de 10 °C dienen de voorzetramen te worden verwijderd, zodat uw diert voldoende frisse lucht krijgt en een hittestuwing wordt voorkomen!

### SV Utebur Med isolering

För kaniner och små gnagare

- 2 våningar
- våningarna kan användas tillsammans som en stor bur, eller separat
- bodel och dörr på båda våningarna
- ben som skyddar mot kalla och fuktiga underlag och ger bra luftcirkulation under buren
- justerbara ben gör att buren står stadigt
- utdragbara plastlådor för enkel rengöring
- öppningsbart tak
- ytterväggar, nedre utdragslådan och taket är invändigt isolerat med frigolit
- avtagbara fönsterrutor av plast
- läsbar lucka med plastskydd
- enkel montering
- FSC-certifierat trä från ansvarsfulla källor
- laserad furu, väderbeständig
- stadigt trådgaller, pulverlackat
- takpapp med mineralfiberstomme

**Observera:** För att förhindra att det bildas mögel i buren, avlägsna plexiglasrutorna emellanåt och ge tillräcklig ventilation i vått eller fuktigt väder. Kontrollera regelbundet innerväggarna så att de inte är fuktiga.

Vid utetemperaturer över 10 °C måste plastrutorna avlägsnas för att förhindra värmeackumulering.

Con temperatura exteriora superiore a 10 °C, i pannelli devono essere rimossi per evitare un accumulo di calore.

### PT Bur Med isolering

Til kaniner og små gnavnere

- 2 etager
- etagerne kan bruges sammen eller separat
- med hyggested og døre på hver etage
- ben beskytter mod kulde og fugtigt bundlag og yder en god luftcirkulation under buret
- justerbare ben i højden for et sikkert greb
- med plastbund som kan trækkes ud for nem rengøring
- tag kan åbnes foroven
- ydervægge, nederste badekar og tag med flamingo på indersiden
- aftagelige plastruder beskytter mod vind og regn
- plastbelagt bundlem kan lukkes
- nem samling
- FSC certificeret træ fra ansvarsbevidste kilder
- lavet af laseret fyrretræ, vejrbestandig
- stabil trådgitter, pulverlakeret
- med speciel tagbelægning

**Vigtigt råd:** For at undgå mugdannelse på indersiden af buret, bør plexiglaspanelerne fjernes med jævne mellemrum og tilstrækkelig ventilation tilsikres ved vådt eller fugtigt vejr. Undersøg jævnligt indervæggene for fugt.

Ved uddendertemperaturer over 10 °C skal isoleringspanelerne fjernes for at undgå overophedning.

### ES Conejera Con aislante

Para conejos y otros pequeños roedores

- 2 plantas
- las plantas pueden usarse juntas o por separado
- un refugio y una puerta en cada nivel
- las patas protegen de los pisos fríos y húmedos y proporcionan buena circulación de aire debajo de la conejera
- patas regulables en altura para un soporte seguro
- bandejas de plástico extraíbles para una fácil y rápida limpieza
- el techo puede abrirse desde arriba
- paredes exteriores, bandeja inferior y techo con aislamiento de espuma de poliestireno en el interior
- paneles de plástico extraíbles protegen del viento y precipitaciones
- trampilla con cierre con recubrimiento de plástico
- fácil montaje
- madera con certificación FSC de recursos responsables
- madera de pino barnizada, apto para exterior
- rejilla metálica muy estable cubierta con pintura lacada
- techo impermeable con cubierta asfáltica mineral

**Aviso importante:** Para evitar la formación de moho dentro de la caseta, elimine los paneles de plexiglas de vez en cuando y proporcione ventilación suficiente en caso de lluvia o humedad. Con regularidad, revise las paredes interiores.

Con temperaturas exteriores de más de 10 °C los cristales deben eliminarse para evitar la acumulación de calor.

### PT Jaula para Coelho Com isolamento

Para coelhos e pequenos roedores

- 2 andares
- andares poder ser utilizados em conjunto ou separadamente
- área de repouso e porta em cada nível
- pés protegem dos chãoos frios e húmidos e proporcionam uma boa circulação de ar de abaixo da jaula
- pés reguláveis em altura, para uma maior estabilidade
- tabuleiros em plástico amovíveis para uma limpeza rápida e fácil
- telhado pode ser aberto por cima
- paredes exteriores, partes inferiores e telhado com isolamento de esferovite no interior
- painéis de plástico amovíveis que protegem das correntes de ar
- porta com fechadura revestida a plástico
- fácil de montar
- madeira certificada FSC de origens responsáveis
- pinho tratado, à prova de intempéries
- rede metálica lacada e estável
- telhado com cobertura impermeável, à base de tela asfáltica

**Aviso importante:** Para evitar a formação de bolor no interior da jaula, deve retirar os painéis de plástico de vez em quando e proporcionar uma ventilação adequada, em especial com o tempo húmido. Verificar regularmente se as paredes interiores apresentam sinais de humidade.

Quando as temperaturas exteriores forem superiores a 10 °C, deve retirar os painéis para evitar a acumulação de calor.

### PL Klatka dla małych zwierząt Klatka izolowana

Dla królików i małych gryzoni

- 2 poziomy
- poziomy mogą być używane wspólnie bądź osobno
- kryjówka i drzwi na każdym z poziomów
- nóżki odporne na działanie wilgoci i niskich temperatur
- zapewniają dobrą cyrkulację powietrza pod klatką
- regulowana wysokość nóżek zapewnia stabilne wyważenie klatki
- wyciągana plastikowa podstawa dla szybkiego i łatwego czyszczenia
- dach otwierany od góry
- ściany wewnętrzne, podstawa oraz dach posiadają wewnętrzną izolację styropianową
- wyciągane plastikowe panele okienne chronią przed przeciągami
- zamykana kłapa z plastikowym pokryciem
- łatwy montaż
- drewno z certyfikatem FSC z odpowiedzialnych źródeł
- z lakierowanego drewna sosnowego, odporne na czynniki atmosferyczne
- solidne okratowanie druciane, malowane proszkowo
- dach pokryty filcem z wełny mineralnej

**Ważna informacja:** Aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz klatki, należy od czasu do czasu zdejmować panele z plexiglasu i zapewniać odpowiednią wentylację podczas wilgotnej lub mokrej pogody. Należy regularnie sprawdzać ściany wewnętrzne pod kątem wilgoci.

Przy temperaturach przekraczających 10 °C panele muszą trwale zdemontowane, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła.

### CS Králíkárna pro malá zvířata S izolací

Pro králíky a malá hlodavce

- 2 patra
- patra mohou být použita dohromady nebo zvlášť
- útočiště a dveře na každém patře
- nohy ochraňují proti vlhku a chladu od země a umožňují dobrou cirkulaci vzduchu pod boudou
- výškově nastavitelné nohy umožňují pevnou stabilitu
- vyhřívací plastová dna pro rychlé a snadné čištění
- střecha může být otevřena shora
- vnější stěny, spodní vana a střecha vyplněny polystyrenovou izolací
- odnímatelné plastová skla ochraňují proti průvanu
- uzamykatelná dvířka s plastovým krytem
- jednoduchá montáž
- FSC certifikované dřevo z odpovědných zdrojů
- upravená borovice, odolné vůči počasí
- pevné pletivo, práškově
- střecha s lepenkou s minerálním povrchem

**Důležitá poznámka:** Aby se zabránilo tvorbě plísní v králíkárně, odstraňte čas od času plexisklo. Ve vlhkém a mokřem počasí zajistěte dostatečný přísun vzduchu. Pravidelně kontrolujte vnitřní stěny.

Při venkovních teplotách přesahujících 10 °C musí být desky odstraněny, aby se zabránilo akumulaci tepla.

### RU Клетка для мелких животных Утепленная с загоном

Для кроликов и мелких грызунов

- 2 этажа
- оба этажа могут использоваться вместе или по отдельности
- зона для отдыха и дверца на каждом этаже
- подставка обеспечивает защиту от влаги и холода от земли, а также хорошую циркуляцию воздуха в нижней секции
- ножки регулируются по высоте и обеспечивают устойчивое положение
- с вынимающимися пластиковыми лотками для легкой очистки
- крыша открывается сверху
- внутри стенок, потолка и нижнего поддона проложена пенопластовая изоляция
- съемные пластиковые панели для защиты от сквозняков
- запирающийся люк с пластиковым покрытием
- Легкий монтаж
- FSC-сертифицированная древесина от надежных производителей
- лакированная сосна, покрытие, устойчивое к погодным явлениям
- прочная металлическая решётка, порошковое покрытие
- крыша покрыта минеральной крошкой

**Примечание:** Чтобы предотвратить образование плесени в клетке, периодически снимайте панели из оргстекла в дождливую или сырую погоду для обеспечения достаточной вентиляции. Регулярно проверяйте внутренние стены на наличие влаги.

Снимите пластиковые панели при температуре наружного воздуха выше 10 °C, чтобы не допустить перегрева питомца.



116 x 113 x 65 cm



TRIXIE Heimtierbedarf  
Industriest. 32 · 24963 Tarp  
GERMANY  
www.trixie.de  
TRIXIE UK Pet Products Ltd.  
Unit 7, Deer Park Road,  
Moulton Park,  
Northampton NN3 6RZ

#62404



# TRIXIE

# 2/2

#62404

Packstück / Package / Emballage / Pacco / Paket / Förpackning /  
Kasse / Caja / Embalagem / Opakowanie / Balení / Коробка



natura®  
Outdoor Qualität

## Kleintierstall Mit Wärmedämmung

EN Small Animal  
Hutch  
With insulation

FR Clapier pour  
petits animaux  
Avec isolation

IT Casetta da  
esterno  
Con sistema isolante

NL Kleindierverblijf  
Met isolatie

SV Utebur  
Med isolering

DA Bur  
Med isolering

ES Conejera  
Con aislante

PT Jaula para  
Coelhos  
Com isolamento

PL Klatka dla  
małych zwierząt  
Klatka izolowana

CS Králíkárna  
pro malá zvířata  
S izolací

RU Клетка для  
мелких животных  
Утепленная с загоном

116 x 113 x 65 cm



TRIXIE Heimtierbedarf  
Industriestr. 32  
24963 Tarp - GERMANY  
www.trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd.  
Unit 7, Deer Park Road,  
Moulton Park,  
Northampton NN3 6RZ

#62404

Ohne Dekoration / Without decoration / Sans décoration / Senza decorazione / Uten dekorasjon / Uten tilbehør / Sin decoración / Bez dekoracji / Без декорации